

MADE IN
ITALY

Butler

HP

**HP441S
SERIES**

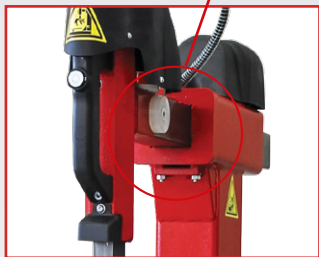
-  **SMONTAGOMME AUTOMATICI**
-  **AUTOMATIC TYRE CHANGERS**
-  **AUTOMATISCHE REIFENMONTIERGERÄTE**
-  **DEMONTE - PNEUS AUTOMATIQUES**
-  **DESMONTADORAS AUTOMATICAS**

TYRE CHANGERS



Butler HPs

INCLUDED DI SERIE

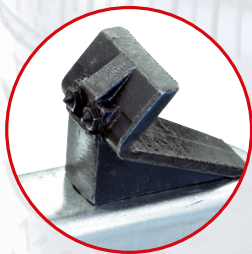


Scorrimento quadro su
rullo registrabile.
*Registrable sliding
roller for tool arm*
Vierkanteisen auf
Justierbare Rollen
Laufend
*Coulissement de
l'arbre sur rouleau
enregistrable*
Traslación del palo
horizontal sobre rodillo
registrable

Guida regolabile / *Fine setting*
Einstellschraube / *Guide réglable*
Guia reglable



Utensile con protezione integrata
per cerchi in lega.
*Tool with integrated protection
for alloy rims.*
Montagekopf mit Alufelgenschutz.
*Outil avec protection intégrée
pour jantes en alliage.*
Útil con protección integrada para
llantas de aluminio.



Nuova griffa standard con aderenza
ottimizzata e punte sostituibili
*New standard high adherence clamp
with renewable spikes*
Neue spannklaue mit optimaler
rutschfestigkeit und austauschbaren
haltekörner
*Nouvelle griffe standard avec prise
optimisée et pointes remplaçables*
Nueva garra estándar con adherencia
optimizada y puntas reemplazables

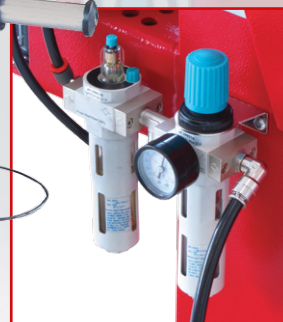


Fornita con pedaliera estraibile per
consentire una facile manutenzione
*Supplied with removable pedal unit for
easy maintenance.*
Die ausziehbare Pedalsteuerung
erleichtert die Wartungsarbeiten.
*Dotée de pédalier extractible pour
faciliter les interventions de maintenance.*
Suministrada con pedales extraíbles
para permitir un mantenimiento sencillo.



**HP441S.20
+PLUS73**
(not included in scope of
delivery / non di serie)

Anello porta grasso regolabile
Adjustable grease support ring
Einstellbare Größe des
Schmierkopftringes
*Support réglable pour pot de
graisse*
Aro porta grasa regulable



Filtro con regolatore di pressione e
lubrificatore inclusi nella dotazione
standard.

*Filter with pressure reducer and
lubricator included in the standard
outfit.*

Wartungseinheit mit Druckminderer
im Lieferumfang enthalten.

*Filtre avec regulateur de pression et
lubrificateur inclus dans la fourniture
standard.*

Filtro con regulador de presión
y lubricador incluidos en el
equipamiento estándar.

"FI"VERSION



In configurazione FI (gonfiaggio rapido per
pneumatici tubeless), è equipaggiata di
dispositivo di gonfiaggio a pedale
completo di valvola di gonfiaggio e
manometro

*In FI configuration (quick inflation for
tubeless tyres) it is equipped with pedal-
operated inflation device complete with
inflator valve and pressure gauge.*

Besitzt in der FI-Version (mit
Schnellbefüllung für schlauchlose
Bereifung) einen kompletten Pedal-
Reifenbefüller mit Befüllungsventil und
Manometer.

*En configuration FI (gonflage rapide pour
pneus sans chambre), elle est équipée
de dispositif de gonflage à pédale avec
soupape de gonflage et manomètre.*

Con la configuración FI (inflado rápido
para neumáticos tubeless), está equipada
con dispositivo de inflado a pedal con
válvula de inflado y manómetro.

PLUS83H



G800A116 → PLUS83H

G800A119 → PLUS83H

INFLATION

Dispositivo di gonfiaggio a pedale, completo di manometro e valvola di gonfiaggio rapido a pressione limitata.

Pedal-operated inflating device, with manometer and pressure-reduced quick inflating valve.

Reifenfüllvorrichtung mit Pedalbetätigung, mit Manometer und Schnellfüllventil mit Druckminderer.

Dispositif de gonflage à pédale, complet de manomètre et soupape de limitation de pression.

Dispositivo de inflado a pedal, completo de manómetro y válvula de inflado rápido con presión limitada.



G800A57

QUICK CHANGE



G800A70

Kit attacco rapido utensili (senza utensile)
Kit for quick change of all tools (without tool)
Schnellsteckvorrichtung (ohne Montagekopf)
Kit raccord rapide (sans outil)
Juego enganche rápido (sin útil)



G800A75

Terminale albero utensile per attacco rapido.

Shaft coupling for quick tool change.

Montagekopf-Adapter für Schnellsteckvorrichtung.

Terminal arbre outil pour raccord rapide.

Casquillo para enganche rápido.



G800A76

Utensile per ruote ATV con mozzo per attacco rapido.

Tool for ATV wheels with hub for quick coupling.

Montagekopf für ATV-Reifen mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.

Tête pour roues ATV avec moyeu pour raccord rapide.

Herramienta para ruedas ATV con casquillo para enganche rápido.



G800A110

Utensile per cerchi con razze sporgenti con mozzo per attacco rapido.

Tool suitable also for rims with protruding spokes with hub for quick coupling.

Montagekopf geeignet auch für gewölbte Felgen mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.

Tête également approprié pour jantes bombées avec moyeu pour raccord rapide.

Útil idóneo para llantas con radios hacia fuera con casquillo para enganche rápido.



G800A72

Utensile in plastica auto con mozzo per attacco rapido.

Car plastic tool with hub for quick coupling.

PKW-Kunststoffmontagekopf mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.

Tête synthétique VL avec moyeu pour raccord rapide.

Útil en plástico turismos con casquillo para enganche rápido.



G800A73

Utensile in plastica basculante con mozzo per attacco rapido.

Pivoting plastic tool with hub for quick coupling.

Freibeweglicher Kunststoffmontagekopf mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.

Tête basculante synthétique avec moyeu pour raccord rapide.

Útil pivotante en plástico con casquillo para enganche rápido.



G800A74

Utensile in plastica moto con mozzo per attacco rapido.

Motorbike plastic tool with hub for quick coupling.

Motorrad-Kunststoffmontagekopf mit Adapter für Schnellsteckvorrichtung.

Tête synthétique moto avec moyeu pour raccord rapide.

Útil en plástico motos con casquillo para enganche rápido.

MOTOR BIKE



G800A99 (4 x kit) → 20" NEW 22" NEW

G800A107 (ex G84A34) (4 x kit) → 24"

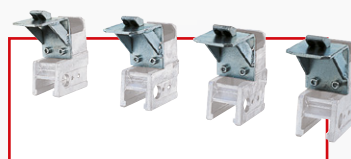
Griffe per ruote moto con montaggio rapido (+5" da esterno).

Fast-fit motorcycle wheel clamps (+5" from outside).

Mobile Motorradspannklauen (+5" von aussen).

Griffes pour roues de moto avec montage mobile (+5" de l'extérieur).

Garras para ruedas de moto con montaje móvil (+5" del exterior).



G800A111 (4 x kit) → G800A99, G800A107

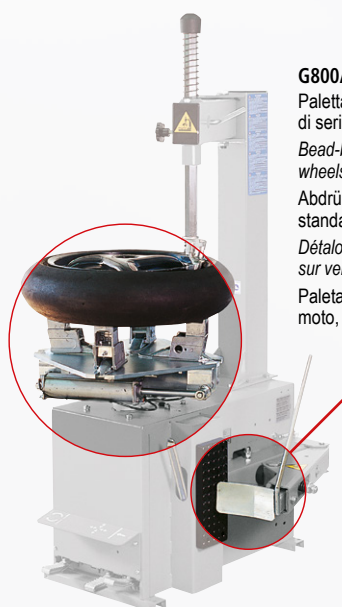
Adattatori per riduzione presa griffe (-2", -4" da esterno).

Adaptors for reducing clamping capacity (-2", -4" from outside).

Adapter für Motorradspannklauen (-2", -4" von aussen).

Adaptateur de réduction de la prise (-2", -4" de l'extérieur).

Adaptadores para reducción para garras (-2", -4" del exterior).



G800A78

Paletta stallonatore per ruote moto, di serie su versioni BIKE.

Bead-breaker adaptor for motorcycle wheels, standard on BIKE versions.

Abdrückschaukel für alle Modelle standard auf BIKE.

Détalonneur pour roues moto, d'origine sur versions BIKE.

Paleta destalonadora para ruedas de moto, de serie en los modelos BIKE.



G800A98 (4 x kit) → 20"
→ 22"

G800A98K - Kit 10 x G800A98



G800A117 (2 x kit) QUICK INSERT

Set protezioni utensile
Tool protection kit
Satz Montagekopf-Alufelgenschutz
Kit de protection outil
Juego protecciones útil

G800A117K - Kit 10 x G800A117



G800A11

Protezione paletta stallonatore
Bead breaker blade protection
Abdrückschaufelschutz
Protection détalonneur
Protección paleta destalonadora

G800A11K - Kit 5 x G800A11



G800A32

Protezione tallone per pneumatici "Run Flat"
Run Flat bead protection
Felgenhornwulstschutz für
"Run Flat-Reifen"
Protection talon pour pneus "Run Flat"
Protección talón para neumáticos "Run Flat"



G800A122 (8 x kit)
G800A122K (40 x kit)

Punte sostituibili
Renewable spikes
Austauschbaren
Haltekörner
Pointes remplaçables
Puntas reemplazables



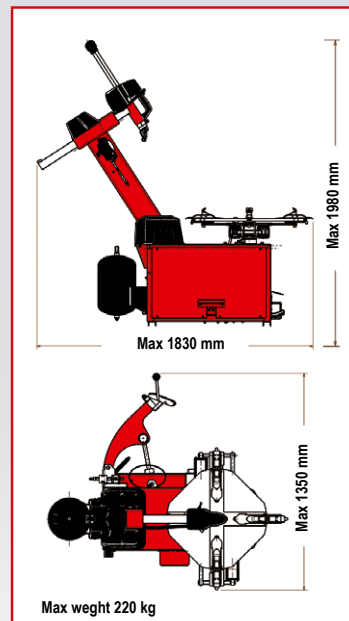
G800A63 → xx441

Movimento pneumatico dell'utensile.
Pneumatic movement of the tool.
Pneumatische Werkzeugbewegung.
Actionnement pneumatique de l'outil.
Movimiento neumático de l'util.



G800A35

Sollevatore pneumatico ruote.
Pneumatic wheel lifter.
Pneumatischer Radheber.
Élévateur pneumatique de roue.
Elevador neumático ruedas



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNES TECHNIQUES	CARACTER. TECNICAS	HP441S.20 HP441S.20FI HP441SQ.20 HP441SQ.20FI	HP441S.22 HP441S.22FI HP441SQ.22 HP441SQ.22FI
Aggrappamento interno	Inner clamping	Spannbereich innen Zoll	Blocage de l'intérieur	Sujeción interior	12"/22,5"	12"/24,5"
Aggrappamento esterno	Outer clamping	Spannbereich außen Zoll	Blocage de l'extérieur	Sujeción exterior	10"/20"	10"/22"
Campo di lavoro	Tool working span	Werkzeug-Arbeitsbereich	Capacité de travail (util)	Campo de trabaco de l'util	8"-24"	
Diametro max ruota	Max wheel diameter	Max. Raddurchmesser	Diametre max du pneu	Diám. máx.de la rueda	1050 mm (41")	
Larghezza max ruota	Max wheel width	Max. Radbreite	Largeur max du pneu	Max anchura rueda	12"	
Forza di stallonamento	Bead breaker force	Abdrückkraft	Force de décoll. du talon	Fuerza de destalonam.	3600 kg (8000 lbs)	
Motore elettrico	Electric motor	Elektrische motor	Moteur électrique	Motor electrico	230/400V 50Hz 0,75kW 230/400V 50Hz 0,8-1,1kW (Q models)	
Velocità di rotazione	Rotation speed	Drehgeschwindigkeit	Vitesse de rotation	Velocidad de rotación	7,3 6,5-13 (Q models)	
Coppia max del piatto	Max torque turntable	Max sperrvorr.drehmom.	Couple max au mandrin	Par max al mandril	1200 Nm (885 ft/lbs)	

Butler

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it

A DOVER COMPANY

DBN14U (01)

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.